联 合 国 A/64/L.12



大 会

Distr.: Limited 2 November 2009

Chinese

Original: English

第六十四届会议

议程项目11

联合国系统支持各国政府努力促进和
巩固新的民主政体或恢复民主的政体

埃及、马尔代夫、蒙古、菲律宾、卡塔尔、罗马尼亚和乌拉圭:决议草案

联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主政体或恢复民主的 政体

大会,

回顾其 1994 年 12 月 7 日第 49/30 号、1995 年 12 月 20 日第 50/133 号、1996 年 12 月 6 日第 51/31 号、1997 年 11 月 21 日第 52/18 号、1998 年 11 月 23 日第 53/31 号、1999 年 11 月 29 日第 54/36 号、2000 年 11 月 27 日第 55/43 号、2001 年 12 月 14 日第 56/96 号、2002 年 3 月 27 日第 56/269 号、2003 年 11 月 17 日第 58/13 号、2004 年 2 月 9 日第 58/281 号、2006 年 5 月 2 日第 60/253 号、2006 年 12 月 22 日第 61/226 号和 2007 年 11 月 8 日第 62/7 号决议,

又回顾各国国家元首和政府首脑于 2000 年 9 月 8 日通过的《联合国千年宣言》, 1 特别是其中第 6 和第 24 段,并回顾《2005 年世界首脑会议成果》, 2

还回顾 1988 年在马尼拉、1994 年在马那瓜、1997 年在布加勒斯特、2000 年在科托努、2003 年在乌兰巴托和 2006 年在多哈召开的六次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议所通过的宣言和行动计划,

重申《联合国宪章》,包括其中的各项原则和宗旨,确认人权、法治和民主 是相互关联、相辅相成的,同属普遍而不可分割的联合国核心价值和原则,

041109

请回收

¹ 见第 55/2 号决议。

² 见第 60/1 号决议。

强调民主、发展及尊重所有人权和基本自由是相互依存、相辅相成的,

重申民主是一种普遍价值,其基础是人民自由表达的决定自身政治、经济、 社会和文化制度的意志以及人民对其生活所有方面的全面参与,

又重申虽然民主政体有一些共同的特征,但并不存在一种单一的民主模式,而且民主不属于任何一个国家或地区,还重申主权、自决权和领土完整必须得到充分尊重,

铭记联合国支持各国政府努力促进和巩固民主的活动,只有在有关会员国具体提出要求时,才会依照《宪章》进行,

注意到在促进民主、自由、平等、参与、发展、尊重人权和基本自由以及法治方面,议会发挥的中心作用、民间社会组织和媒体的积极参与和它们与各国政府在各级的互动,并为此欣见三方进一步参与在卡塔尔政府主办下 2006 年 10 月 29 日至 11 月 1 日在多哈举行的第六次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议,重点讨论能力建设、民主和社会进步等问题,

注意到国际民主和选举援助学会在支持新的民主政体或恢复民主的政体运动方面发挥的作用,

又注意到卡塔尔主持的新的民主政体或恢复民主的政体国际会议的成果,即由大会第62/7号决议确立9月15日为国际民主日并在2008年首次庆祝,

深信需要继续鼓励和推动民主化、发展和对人权和基本自由的尊重,必须在 第六次国际会议后开展注重行动的后续工作,

- 1. 赞赏地注意到秘书长的报告: 3
- 2. 欢迎第六次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议的各后续机制所做的工作,以及会议主席为提高会议及其后续活动的效力和效率而作出的努力,在这方面注意到第六次国际会议咨询委员会四次会议的成果,特别是执行了2007-2009年国际会议工作方案,并在大会第六十四届会议的会边召开新的民主政体或恢复民主的政体运动部长级会议,审议了关于该运动今后可持续性的各种举措;
- 3. 请各会员国、联合国系统相关组织、其他政府间组织、非政府组织以及各国议会,包括与各国议会联盟和其他议会组织协作,为第六次国际会议后续行动作出积极贡献和进一步的努力,确定为支持各国政府努力促进和巩固新的民主政体或恢复民主的政体而可能采取的步骤,包括通过《多哈宣言》⁴ 所述的步骤,并告知秘书长所采取的行动;

2 09-59049 (C)

 $^{^{3}}$ A/64/372.

⁴ A/61/581, 附件。

- 4. 鼓励各国政府加强本国旨在促进和巩固民主的方案,包括为此参照各种创新办法和最佳做法,扩大双边、区域和国际合作:
- 5. 请所有会员国、联合国系统各组织、区域组织和政府间组织、非政府组织和个人继续以适当方式庆祝国际民主日,帮助提高公众的认识;
- 6. 请秘书长继续在现有资源范围内采取必要措施,在联合国举办国际民主日活动:
- 7. 敦促秘书长继续提高联合国切实满足会员国提出的要求的能力,包括通过联合国民主基金开展活动,为建设国家能力提供可持续的援助和充分支持会员国为实现善治和民主化目标作出的努力;
- 8. 又敦促秘书长继续努力,提高联合国在民主援助领域的举措的一致性和协调,包括与所有利益攸关方互动,以确保将民主援助更有效地纳入本组织的工作:
- 9. 请秘书长研究加强联合国系统为会员国努力巩固民主和善治提供的支持的各种办法,包括支持第六次国际会议主席努力提高会议及其后续活动的效力和效率;
- 10. 欢迎委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府决定于 2010 年主办第七次新的民主政体或恢复民主的政体国际会议:
- 11. 请秘书长、各会员国、相关专门机构和联合国系统各机构以及其他政府间组织携手合作,举行第七次国际会议:
- 12. 请秘书长向大会第六十六届会议提交一份关于本决议执行情况的报告, 并列入上文第3段要求提供的资料;
- 13. 决定将题为"联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主政体或恢复民主的政体"的项目列入大会第六十六届会议的临时议程。

09-59049 (C) 3